Załącznik nr 1 do Regulaminu Rekrutacji i Uczestnictwa w Projekcie „Podkarpackie Centrum Integracji Cudzoziemców”

Додаток 1 до Регламенту Набору та Участі у Проекті «Підкарпацький Центр Інтеграції Іноземців”

**Formularz zgłoszeniowy do uczestnictwa w Projekcie/**

**Анкета до участі в Проекті**

Projekt pn. **„Podkarpackie Centrum Integracji Cudzoziemców”** realizowany przez Wojewódzki Urząd Pracy w Rzeszowie w ramach naboru Nr RPPK.08.10. 10.00-IP.01-18-065/22 w ramach VIII Osi Priorytetowej Integracja Społeczna, Działanie 8.10 Aktywna integracja osób uciekających z Ukrainy w związku   
z wystąpieniem skutków kryzysu wywołanego konfliktem zbrojnym na terenie Ukrainy Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2014-2020.

Проект «Підкарпацький Центр Інтеграції Іноземців” реалізований Воєвудським Управлінням Праці в Жешові в рамках конкурсу пропозицій № RPPK.08.10.00-IP.01-18-065 / 22 в в рамках Пріоритету VIII Соціальна інтеграція, Захід 8.10 Активна інтеграція людей, які втікають з України у зв’язку з з наслідками кризи, спричиненої збройним конфліктом в Україні Регіональної операційної програми Підкарпатського Воєводства на 2014-2020 роки.

**UWAGA/УВАГА:**

**Formularz należy wypełnić CZYTELNIE (w przypadku odręcznego wypełniania formularza) w JĘZYKU POLSKIM i podpisać/ Анкету необхідно заповнити ЧІТКО (у разі заповнення анкети від руки) ПОЛЬСЬКОЮ МОВОЮ та підписати**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **DANE UCZESTNIKA/ ДАНІ УЧАСНИКА** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | **Imię/Ім”я** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | **Nazwisko/Прізвище** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | **Płeć/Стать** | **Kobieta/Жінка** | | | | | | **Mężczyzna/Чоловік** | | | | | | | | | | | | |
| 4. | **Obywatelstwo/**  **Громадянство** | Ukraińskie/Українське | | | | | | Inne (wskazać obywatelstwo)\*  Інше(вказати громадянство)  ……………………………………………… | | | | | | | | | | | | |
| 5. | **PESEL** |  |  |  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| 6. | **Data urodzenia/Дата народження** | | | | | | |  | |  | |  | |  |  |  | |  | |  |
| 7. | **Data przyjazdu do Polski**/**Дата приїзду до Польщі** | | | | | | |  | |  | |  | |  |  |  | |  | |  |
| 8. | **Rodzaj i numer dokumentu tożsamości (paszport / dowód osobisty / karta pobytu)/ Тип та номер документа, що посвідчує особу (паспорт/посвідчення особи/карта побиту)** | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |

\* zaznaczyć właściwe **X /** зазначити властиве **Х**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **DANE KONTAKTOWE/КОНТАКТНІ ДАНІ** | | |
| 9. | **Telefon komórkowy w Polsce/**Мобільний телефон в Польщі | **+48** |
| 10. | **Telefon kontaktowy w kraju pochodzenia/** Мобільний телефон в країні походження |  |
| 11. | **Adres e-mail/**Електронна пошта |  |
| **ADRES ZAMIESZKANIA /АДРЕС** | | |
| 12. | **Adres zamieszkania w Polsce /** Адрес в Польщі |  |
| 13. | **Adres zamieszkania w kraju pochodzenia /** Адрес в краіні походження |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **DODATKOWE INFORMACJE / ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ** | | |
| 14. | **Znajomość języka polskiego / знайомість польської мови** | **brak znajomości / не знаю**  **poziom podstawowy / базовий рівень**  **poziom komunikatywny / комунікативний рівень**  **biegła znajomość / високий рівень знання** |
| 15. | **Wykształcenie/ Освіта** | **Brak/ Брак**  **Podstawowe / Підставова**  **Średnie/Середня**  **Wyższe /Вища** |
| 16. | **Status na rynku pracy w chwili przystąpienia do projektu / Стан на ринку праці** на момент приєднання до проекту | **osoba bezrobotna niezarejestrowana w ewidencji urzędów pracy/poszukująca pracy / безробітний**, не зареєстрований у службі зайнятості **/ шукаючий роботи**  **osoba bezrobotna zarejestrowana w ewidencji urzędów pracy**  **безробітний, зареєстрований у службі зайнятості**  **osoba długotrwale bezrobotna** *(Młodzież(<25 lat) przez okres ponad 6 miesięcy, dorośli (25 lat lub więcej) przez okres ponad 12 miesięcy)*  **особа, яка довго не працює**  (*Молодіж (<25 років)* на строк більше 6 місяців,  *Дорослі (25 років або більше) на строк більше 12 місяців)*  **osoba bierna zawodowo**  *(osoba która nie pracuje i nie jest bezrobotna)*  **Професійно неактивна особа**  *(*особа, яка не працює і не є безробітним*)*  **osoba pracująca /працевлаштований**  **zawód/професія:**  **zatrudniony w /зайнятий в:**  **odmowa podania danych/ відмова в наданні даних:**  **osoba prowadząca własną działalność gospodarczą / підприємець**  **nie dotyczy/не стосується** |
| 17. | **Status Uczestnika projektu w chwili przystąpienia do projektu**  **Статус учасника проекту на момент приєднання до проекту** | |
| A | **Czy jest Pan(i) osobą z niepełnosprawnościami/**  **Ви людина з обмеженими можливостями?** | **tak /так**  **nie /ні**  **odmowa podania informacji/ відмова відповіді** |
| B | **Czy jest Pan(i) w innej niekorzystnej sytuacji społecznej /**  **Чи Ви перебуваєте в іншій несприятливій соціальній ситуації?** | **tak/так**  **nie/ні**  **odmowa podania informacji / відмова в наданні даних** |
| C | **Czy jest Pan(i) osobą należącą do mniejszości narodowych lub etnicznych, migrant, osoba obcego pochodzenia/**  **Чи Ви належите до національної або етнічної меншини, мігрант, особа іноземного походження?** | **tak/так**  **nie/ні**  **odmowa podania informacji/відмова в наданні даних** |
| D | **Czy jest Pan(i) osobą bezdomną lub dotkniętą wykluczeniem z dostępu do mieszkań/**  **Ви бездомний або постраждалий з приводу відсутності житла?** | **tak/так**  **nie/ні**  **odmowa podania informacji/відмова в наданні даних** |
| 19. | **Czy jest Pan(i) obywatelem Ukrainy, który przybył do Polski od dnia 24.02.2022r. w związku z prowadzonymi działaniami wojennymi na terytorium Ukrainy i znajduję się w szczególnie trudnej sytuacji życiowej i legalnie przebywa na terenie woj. Podkarpackiego?/ Чи Ви є громадянином/громадянкою України, який/а прибув/ла до Польщі від дня 24.02.2022р.з причин ведення бойових дій на території Украни і знаходиться в тяжкій життєвій ситуації і легально перебуває на території воєвудства Підкарпатського,?** | **tak /так**  **nie /ні** |
| 20. | **Którym z poniższych rodzajów wsparcia planowanych w projekcie jest Pan(i) zainteresowany(a)/Який із запланованих у проекті видів підтримки Вас цікавить:** |  |
| a | 30 godzinny kurs języka polskiego połączonym z kursem adaptacyjnym/30-годинний курс польської мови в поєднанні з курсом адаптації | tak /так  nie /ні  nie dotyczy/ не стосується |
| b | 120 godzinny intensywny kurs języka polskiego / 120-годинний інтенсивний курс польської мови | tak /так  nie /ні  nie dotyczy/ не стосується |
| c | 30 dniowym intensywny kurs języka polskiego (wyjazdowym) – dla całej rodziny/30-денний інтенсивний курс польської мови (виїзний) - для всієї родини | tak /так  nie /ні |
| d | pakiet aktywizacyjno – integracyjny (szkolenia, kursy zawodowe lub inne formy kształcenia, nostryfikacja dyplomów)/пакет активації та інтеграції (навчання, професійні курси та інші форми навчання, визнання дипломів) | tak /так  nie /ні  nie dotyczy/не стосується |
| e | udział w koloniach i półkoloniach językowych dla dzieci/участь у мовних таборах та півтаборах для дітей | tak /так  nie /ні |
| f | skorzystaniem z usługi prawnika / юридичні послуги | tak /так  nie/ні  nie dotyczy/ не стосується |
| g | skorzystaniem z usługi psychologa /послуги психолога | tak /так  nie /ні |

**W sytuacji gdy formularz dotyczy osoby niepełnoletniej (do 18 roku życia) wypełnia opiekun prawny/Якщо форма стосується неповнолітньої особи (до 18 років), її заповнює правний опікун:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **DANE OPIEKUNA PRAWNEGO/ДАНІ ОПІКУНА ПРАВНОГО** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **1.** | **Imię/Ім”я** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **2.** | **Nazwisko /Прізвище** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **3.** | **Telefon/Телефон** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **4.** | **PESEL** |  |  |  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| **5.** | **Data urodzenia/Дата народження** | | | | | | |  | |  | |  | |  |  |  | |  | |  |
| **6.** | **Adres zamieszkania/Адрес** | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | |

**Klauzula informacyjna dla Uczestnika Projektu**

dotycząca przetwarzania danych osobowych przez Wojewódzki Urząd Pracy w Rzeszowie Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, zwanego dalej RODO - informujemy, że/Щодо обробки персональних даних Воєводським Управлінням Праці в Жешуві Відповідно до ст. 13 сек. 1 і 2 Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист осіб у зв’язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних, а також про скасування Директиви 95/ 46 / EC, надалі іменований GDPR - ми хотіли б повідомити вам, що::

1. Administratorem Państwa danych osobowych jest: Wojewódzki Urząd Pracy w Rzeszowiez siedzibą przy ulicy Adama Stanisława Naruszewicza 11, 35-055 Rzeszów, adres e-mail: [wup@wup-rzeszow.pl](mailto:wup@wup-rzeszow.pl)./ Адміністратором ваших особистих даних є: Воєводськє Управління Праці в Жешуві за адресою Adama Stanisława Naruszewicza 11, 35-055 Rzeszów, адреса електронної пошти: wup@wup-rzeszow.pl.
2. Kontakt z Inspektorem ochrony danych (IOD) w Wojewódzkim Urzędzie Pracy w Rzeszowie możliwy jest pod numerem tel. (17) 850 92 32 oraz adresem e-mail: [iod@wup-rzeszow.pl](mailto:iod@wup-rzeszow.pl). Z IOD należy kontaktować się wyłącznie w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych przez Wojewódzki Urząd Pracy w Rzeszowie, w tym realizacji Państwa praw związanych z ochroną danych osobowych. / Зв’язатися з Інспектором із захисту даних Воєводським Управлінням Праці в Жешуві можна за телефоном (17) 850 92 32 та електронною поштою: [iod@wup-rzeszow.pl](mailto:iod@wup-rzeszow.pl) .Ви повинні звертатися до Інспектора лише з питань, пов’язаних з обробкою персональних даних Воєводським Управлінням Праці в Жешуві, включаючи реалізацію ваших прав, пов’язаних із захистом персональних даних.
3. Państwa dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji projektu Podkarpackie Centrum Integracji Cudzoziemców realizowany przez Wojewódzki Urząd Pracy w Rzeszowie w ramach naboru Nr RPPK.08.10. 10.00-IP.01-18-065/22 w ramach VIII Osi Priorytetowej Integracja Społeczna, Działanie 8.10 Aktywna integracja osób uciekających z Ukrainy w związku   
   z wystąpieniem skutków kryzysu wywołanego konfliktem zbrojnym na terenie Ukrainy Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2014-2020./Ваші дані персональні будуть обробляьтся на підставі реалізації Проекту «Підкарпацький Центр Інтеграції Іноземців” реалізований Воєвудським Управлінням Праці в Жешові в рамках конкурсу пропозицій № RPPK.08.10.00-IP.01-18-065 / 22 в в рамках Пріоритету VIII Соціальна інтеграція, Захід 8.10 Активна інтеграція людей, які втікають з України у зв’язку з з наслідками кризи, спричиненої збройним конфліктом в Україні Регіональної операційної програми Підкарпатського воєводства на 2014-2020 роки.
4. Podstawą prawną przetwarzania Państwa danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO w związku   
   z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. oraz ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014-2020. / Правовою основою обробки Ваших персональних даних є ст. 6 сек. 1 л. c GDPR у зв’язку з з положеннями Регламенту (ЄС) № 1303/2013 Європейського Парламенту та Ради від 17 грудня 2013 р. та Акту від 11 липня 2014 р. про принципи реалізації програм у сфері політики згуртованості фінансовоЇ, в рамках фінансової перспектива на 2014-2020 рр.
5. Odbiorcami Państwa danych osobowych mogą być podmioty realizujące formy wsparcia przewidziane w projekcie, podmioty świadczące usługi pocztowe dla Administratora w zakresie danych adresowych, obsługujące doręczenia korespondencji w postaci elektronicznej, a także świadczące usługi w zakresie używanych przez Administratora systemów informatycznych. Dane osobowe mogą zostać udostępnione podmiotom zaangażowanym w proces audytu, kontroli i ewaluacji Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2014-2020, w tym: ministrowi właściwemu   
   ds. rozwoju regionalnego, Instytucji Zarządzającej oraz Instytucji Pośredniczącej./ Одержувачами Ваших персональних даних можуть бути суб’єкти, що реалізують форми підтримки, передбачені проектом, суб’єкти, що надають Адміністратору послуги поштового зв’язку у сфері адресних даних, обробки кореспонденції в електронному вигляді, а також надають послуги у сфері ІТ-систем, які використовує Адміністратор. Персональні дані можуть бути надані суб’єктам, залученим до процесу аудиту, контролю та оцінки Регіональної Операційної Програми Підкарпатського Воєводства на 2014-2020 рр., зокрема: компетентному Міністру Регіонального Розвитку, Орган Управління та Посередницький Орган.
6. Państwa dane osobowe będą przechowywane przez okres do chwili realizacji zadania, do którego zostały zebrane, a następnie przez czas wynikający z przepisów ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach, zgodnie z Instrukcją kancelaryjną i Jednolitym rzeczowym wykazem akt Urzędu. Kategoria archiwalna u Administratora А. /Ваші персональні дані зберігатимуться протягом періоду протягом виконання завдання, для якого вони були зібрані, а потім протягом часу, що випливає з положень Закону від 14 липня 1983 року про національні архівні ресурси та архіви, відповідно до Посібник з діловодства та Єдиний матеріальний перелік справ діловодства. Категорія архіву в Адміністратора А.
7. Posiadacie Państwo prawo do/Ви маєте право:
8. dostępu do danych osobowych i ich sprostowania/ доступ до персональних даних та їх виправлення,
9. ograniczenia przetwarzania danych osobowych/ обмеження обробки персональних даних,
10. wniesienia skargi do organu nadzorczego (Urząd Ochrony Danych Osobowych), gdy uzasadnione jest, że Państwa dane osobowe przetwarzane są przez Administratora niezgodnie z RODO/ Внести скаргу до наглядового органу (Управління із захисту персональних даних), якщо підтверджено, що ваші персональні дані обробляються Адміністратором всупереч GDPR.
11. Podanie przez Państwa danych osobowych jest wymagane do uczestnictwa w projekcie/Для участі в проекті необхідно надати свої персональні дані.

**Підтверджую, що я** :

1. **Zapoznałam/zapoznałem się z Regulaminem rekrutacji i udziału w projekcie pn. „Podkarpackie Centrum Integracji Cudzoziemców” oraz zgłaszając chęć udziału w Projekcie akceptuję jego postanowienia i zobowiązuję się do ich przestrzegania/ Я ознайомився/лася з Положенням про набір та участь у проекті під назвою «Підкарпатський центр інтеграції іноземців» і, повідомляючи про свою готовність взяти участь у Проекті, я приймаю його положення та зобов’язуюсь їх виконувати.**
2. **Spełniam kryteria kwalifikowalności, zgodnie z Regulaminem rekrutacji   
   i uczestnictwa w Projekcie pn. „Podkarpackie Centrum Integracji Cudzoziemców”, uprawniające mnie do udziału w Projekcie/ Я відповідаю критеріям відбору згідно з Положенням про прийом та участь у Проекті під назвою «Підкарпатський центр інтеграції іноземців», що дає мені право на участь у Проекті.**
3. **Przedstawione przeze mnie w Formularzu zgłoszeniowym dane są prawdziwe, kompletne i odpowiadają stanowi faktycznemu na dzień podpisania niniejszego oświadczenia. Jestem świadoma/świadomy odpowiedzialności prawnej, jaką ponoszę w przypadku podania nieprawdziwych danych/ Дані, наведені мною в Анкеті, є правдивими, повними та**

**відповідають фактичному стану на момент підписання цієї декларації. Я усвідомлюю юридичну відповідальність, яку несу за надання неправдивих даних.**

1. **TAK / NIE\* ТАК/НІ**

**Jestem obywatelem/obywatelką Ukrainy, który/a znalazł/a się w Polsce w związku z prowadzonymi działaniami wojennymi na terytorium Ukrainy i znajduję się w szczególnie trudnej sytuacji życiowej/Я громадянин/ка України, який/а прибув/ла до Польщі у зв'язку з бойовими діями на території України та перебуваю в особливо складній життєвій ситуації.**

\*podkreśl właściwe/ підкреслити властиве

|  |  |
| --- | --- |
| …..………………………………………………..……..…  MIEJSCOWOŚĆ I DATA / МІСЦЕ І ДАТА | ………………………………………………………………  CZYTELNY PODPIS UCZESTNIKA PROJEKTU / OPIEKUNA PRAWNEGO / ІМ”Я І ПРІЗВИЩЕ УЧАСНИКА ПРОЕКТУ/ПРАВНОГО ОПІКУНА |